

Culture without borders

The Second Transcarpathia Jewish Festival June 7-10, 2018

In the common memories of the Hungarian Jews, Transcarpathia is the place of the destroyed, annihilated, totally disappeared traditional, „authentic” Jewish tradition, as the birthplace and cemetery of many-many Jewish personal histories, which won't be told any more, a sunk island of Jewish culture.

The second Transcarpathia Jewish Festival is a chance to Jews and non-Jews alike to celebrate and commemorate together this exceptional culture and all of its products that are with us, we can revitalize the memories of the past and the interconnected traditions of the ethnic groups of a Karpatalja that already doesn't exist. In the memories there are no borders, everything is eternal, the festival is the inclusion of their memories into our present. That's how commemoration through this festival can help to build a common future in Central Europe.

Program

Thursday, 7th June

7 pm: *Jerusalem, my dearest – opening concert*

Hymns and psalms to God in Hebrew, almost forgotten Yiddish songs, songs from musicals and movies, evergreens from the XX.th century, the treasury of sacred and profane melodies.

Laczkó Vass Róbert's concert, piano: **Szép András**.

Location: Synagogue Beregszász

Friday, 8th June

4 pm: *Evergreen hits sung by the „Jewish Pavarotti”*

After his tremendously successful concert last year, the famous chazzan, who deserved the title of „the Jewish Pavarotti”, **Nógrádi Gergely** visits our festival this year too in order to attract again his audience. He will sing world-hits, musical-hits and traditional Jewish songs.

Teszter Nelli will play piano.

Location: Synagogue Beregszász

Saturday, 9th June

4 pm: *Gemstone. Tale-Oratorio for grown-ups*

In this performance, based on the Hasidic tale called Gemstone, the music of the **Chagall Band**, Yiddish songs, funny anecdotes and jokes play a very important role. The amusing and deep performance includes one of Chagall's poems and **Schein Gábor**, a contemporary Jewish poet's poem about Chagall. The music was composed by **Vincze Pál**, the member of

the Chagall Band, the music sometimes illuminates the story, sometimes, suddenly, becomes the part of it. Written – with the help of **Szabó-Kovács Eszter** – and performed by **Havas Judit** and the Chagall Band (**Vincze Pál**, composer, piano, **Vincze Miklós**, drums, **Sólyomi Pál**, clarinet. **Szabó Árpád**, violin). Director: **Szabó Gyula**

Location: Ferenc Rákóczi II Transcarpathian Hungarian Institute

8 pm: *Halleluyah – Takács Nikolas's performance, guest appearance: Pál Dénes*

Takács Nikolas is one of the best singers of his generation, he originates from Galanta, the Slovakian town which belonged to Hungary and has a Hungarian minority population even today, so for him it has a special importance to perform as a Hungarian singer in Transcarpathia. While in 19, he performed together with the star of the international jazz-life, **Jávori Vilmos** drummer. Due to his exceptional talent, Takács Nikolas performed together, already in the very beginning of his career, with **Babos Gyula**, **Horváth Charlie**, **Tony Lakatos** and Solti János. In Beregszász, he will perform together with **Pál Dénes**, the voice of Hungary in 2012 and the winner of a popular Hungarian TV-Show in 2014. Piano: **Kardos Róbert**

Location: Fő tér (in case of bad weather, Ferenc Rákóczi II Transcarpathian Hungarian Institute)

Sunday, 10th June

2 pm: *Melodies, tastes, memories*

The melodies and tastes of Transcarpathia. A conversation with Komoróczy Szonja Ráhel (lecturer, guide) about the history and culture of the transcarpathian Jewry, with live music and tastes of the transcarpathian Jewish cuisine. The interviewer is Togyeriska Erika, director of the Shalom foundation.

Location: Ferenc Rákóczi II Transcarpathian Jewish Institute

7 pm: *Chamber music at night*

The concert of the internationally known violinist, **Korcsolán Orsolya** and her friends, chamber music in Beregszász. Korcsolán Orsolya performed in all the famous music halls of the world, together with **Zubin Mehta**, **Valerij Gergijev** or **Lorin Maazel**, this time she will perform in Beregszász with **Máté Győző** violist and **Déri György** cellist in the Beregszász Synagogue. The compositions of **Joseph Haydn**, **Wolfgang Amadeus Mozart**, **Kodály Zoltán** and **Weiner Leó** will evoke the atmosphere of an already non-existing world's salons, full with chamber music.

Location: Beregszász Synagogue

Entrance is free to all of the events. Everybody's welcome.

Organizers:

Magyarországi Zsidó Hitközségek Szövetsége (Budapest), Határtalan Kultúra Program (Budapest), Shalom Alapítvány (Beregszász), Magyarország Beregszászi Konzulátusa, Beregszász városa, II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola (Beregszász), Pro Cultura Subcarpathica (Beregszász)

Main Sponsors:

Külgazdasági és Külügyminisztérium, Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt., Dutch Jewish Humanitarian Fund

Main Media Partner:

Pulzus rádió

Sponsors:

Chizay borászat, Globál Projekt Inveszt Lampertszász Kft, Thermal Maximus Beregszász

Media Partners:

Kárpátalja.ma, Kárpátinfó.net, Kárpátalja.net



Contacts:

hatartalankultura.hu

facebook.com/HatartalanKultura

hatartalankultura@gmail.com

©Határtalan Kultúra 2018